

# JÁSZAPÁTI ÉS VIDÉKE.

Társadalmi és közgazdasági hetilap. — Megjelenik minden vasárnap.

ELŐFIZETÉSI ÁR:		Felelős szerkesztő: ifj. Imrik József.	Egyes szám ára 20 fillér. Nyilttér soronként 40 fill. Kéziratokat vissza nem adunk.
Egész évre . . . . .	8 kor.		
Fél évre . . . . .	4 "		
Negyed évre . . . . .	2 "		

## Az egyenes adók reformja.

Irtá: Dr. Exner Kornél egyetemi tanár.

(4)

A reformtervezet az általános kereseti adó kivétési kulcsát 4, illetve 5 százalékban állapítja meg. Az adókulcsot tehát 6, illetőleg 5 százalékkal, az adót pedig 60 és 50 százalékkal mérsékli. Négy százalék lesz az adó az irodalmi, művészi tevékenységből és más egyéb, nem szolgálati viszonyon alapuló értelmi (orvosi, ügyvédi, mérnöki, stb.) foglalkozásból eredő kereset után; 5 százalék pedig minden más esetben.

Az adókvető bizottság az üzleti könyvek megvizsgálását — titoktartás kötelezettsége mellett — csak két esetben rendelheti majd el. Először akkor, ha az adózó üzleti könyveinek betekintését önmaga ajánlotta fel; másodszor akkor, ha az adózó által önként bemutatott nyereség- és veszteség-

számla eredménye aggályosnak mutatkozik.

Az általános kereseti adónál a minimális kereseti nyereség kiszámítása körül tervezett változások kihatását egy gyakorlati példa legjobban megérteti. A példa ez: tegyük fel, hogy az ügyvéd négyszobás lakásért fizet évi 1600 koronát; ebből 400 korona az irodára esik. Van egy 16 éves gyermeke. Ennek az ügyvédnek adóalapja ma, a minimális tételek alsó határa szerint így számítható ki. A lakásra eső 1200 koronából levonandó egy kiskorú gyermek után 100 kor., marad 1100 korona, ennek egy és félszeres összege 1650, melyhez hozzáadandó az irodabér 25 százaléka, azaz 100 kor., s így a minimális adóalap 1750 K.; a III. osztályu kereseti adó pedig 175 kor. Ugyanennek az ügyvédnek adóalapja szintén az alsó határ szerint, a reform alapján volna:  $1600 \times 2 = 3200$  korona; általános kereseti adója pedig 128 kor.

Az adóalap tehát 1450 koronával növekednék ugyan, de az adó mégis 47 koronával lejjebb szállana. Ha ugyanezt a példát a minimális tételek felső határa szerint dolgozzuk ki, úgy a mai alapon az eredmény 3700 korona adóalap és 370 kor. III. osztályu kereseti adó, míg a törvényjavaslat alapján az eredmény 9600 korona adóalap és 384 korona általános kereseti adó. Ez esetben tehát az adóalap már 5900 koronával növekszik, az adó pedig csak 14 koronával.

A haszonbérlok jelenleg csaknem valamennyien a haszonbérösszeg és a mellékszolgáltatások 25 százalékának adóalapul vétele mellett adóznak s így a 10 százalékos adókulcs szerint III. oszt. kereseti adójuk a bérösszeg 2 és fél százalékával egyenlő; a reform után pedig 2 százalékával lesz egyenlő. A haszonbérlok adója eszerint 20 százalékkal csökkenni fog. Tekintettel arra, hogy a haszonbérlok adója ma 2 mil-

## T Á R C A.

### Vásár.

Irtá: Bródy Sándor.

(2)

A ház előtt már javában állott a técsői vásár; ezt tudnom kellett volna. Kinyitottam az ablakot, hogy élvezzem az életnek ezt a legkiasszikusabb zaját, a legszebb színeket, amelyek magyar szemnek csak lehetnek a földön. Itt vannak a kis falvak, a hegy, a tanya, mindenféle faj és vidék. Magyar, oláh, német, tót, orosz még rác is, mind a jellegzetes, évezredes arcukkal, ősi ruhájukban, a jellemző állatjaikkal és a saját nemzeti izraelitákkal, akik a meleg napon is olyan erősen föl vannak öltözve, mintha a hűs bibliából most léptek volna ki. Csupa festmény mind, de nagy lármával illusztrálja magát. Irányítja földijét a sokadalomban és közülök egy ime, az egyszerű nép naivságát nyilván kihasználva, megfaji az eladó teheneket; ugys elapad a tejük, amikor az új gazdához hazakerülnek. A zsidó arca ragyog a boldogságtól, amint a teli zsétárt nézi, de abban a

pillanatban, amikor dicsekedve örtül, egy kis növéstehén kirugja kezéből a zsétárt és nagy neveltség közepette a tejet megissza az ember kaftánja és a föld. Ez az! . . .

A nagy szarvasjószág rohanása beáll; a vásár eihelyezkedett. Csodálatos, ezt még sohasem láttam: csupa hősnő tarja az eladó marha kötőfékjét. Valami román falu külön vásárja lehet itt elől, öles asszonyok, erős-mellű lányok, kameákról ismerem az arcúkat. Szégyenlik a beszédet, de a szoknyájuk oldalt meghasítva, ha a szél meglebbenti, a husok látszik; meleg lázi márványból való, fehér és rózsaszín. Vad nők, elpirulnak amint a kupec megkérdi a tehén árát. Nem volna-e jó egy ilyen nőt megvenni az anyjától, kinevelni és elvenni feleségnek?

Egyelőre, úgy gondoltam, jobb lesz felöltözni, azután ki a vásárba. Kikiabáltam, hogy az amerikai asszony hozzon mosdóvizet. Nem felelt senki, alkalmasint kint voltak a vásáron. A szopós beszélgetett a macskával és amikor kimentem hozzájuk, tudomra akartak valamit hozni, nem ők tehettek róla, ha én nem értettem meg, mit. Az asztalon kenyér volt és tej, kínálás nélkül ettem belőle, amibe a gyerek is, macska is belenyugdott, természetes, részt kértek maguknak is. Azután tudokra adtam, hogy én megint

elmegyek aludni. Ugy éreztem, most egyben kipótólok az utolsó évek álmatlan éjszéit. Befordultam a meszelt fal felé és megint aludtam hajnalig. Nagy éhségre és arra ébredtem föl, hogy a másik szobában beszélgetnek.

— Hát kend hazajött, hazajött kend? Nagy hajóval jött? — szólott egy asszonyhang.

— Azzal, azzal.

— Mért nem irt kend, hogy gyön?

— Alkalmasint az a hajó hozza, amivel gyöttem.

— A gyerekekre nem kérdez kend. Engem meg nem csókol kend?

— Látom, hogy alszanak. Nappal csak nem akarsz . . . vásárkor . . .

— Ez a nagy lány . . . Nem szép lány. Ezt már beküldhetted volna Szigetre, pesztrának.

— Beküldöm, be én!

— Hát ez a szopós . . . Mit, ez néz engem a szemével, hogy én ki vagyok? Te ki vagy?

— Ez az, akiről kiírtam. Akivel az a szerencsétlenség történt, hogy a Rozál hurgomnak lett. Aj, aj, lányfejjel. (A fejét már bekötötte.)

— Jó, jó Juli Csakhogy ezt a pocokot vigyék, vigyék ahhoz, akié. Nekem ne ir-

# Sirolin

Enché az étvágyat és a testsúlyt, megszünteti a köhögést, váladékot, éjjeli izradást.

Tüdőbetegségek, hurutok, számar-  
köhögés, skrofulozis, influenza

ellen számitálan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mint hogy értéketlen utánzatokat is kínálnak, kerjen mindenkor  
„Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svjc)

# „Roche”

Kapható orvosi rendelésre a gyógyszerárakban — Ára évszámilag 4.— korona.

lió négyszázkilencvenezer koronát tesz.

Az általános kereseti adó főösszeget — az első három évre — a törvényjavaslat meghatározza. Az adókontingens egy évi összege 28 millió korona, a házalók és a külföldi kereskedelmi utazók adója nélkül. Ez az adó főösszege a mai III. osztályu kereseti adónak, továbbá a kézműiparosok I. osztályu kereseti adójának és a részben ide beosztott bányaadónak egybevont összegeiből keletkezett. Ha ugyanis megtekintjük az 1906. évi adókiivetés eredményeit, úgy találjuk, hogy a III. osztályu kereseti adó 25,301.685 korona és a bányaadónak hozzávetőleg idetartozó harmadrésze 182.537, — összesen tehát kerekén 27 millió K volt. Hozzászámítva ehhez az összeghez az 1906. évtől a reform életbeléptének első esztendejéig beálló természetes növekedést, megkapjuk a kontingentált 28 millió koronát. A reform ennek az adófőösszegnek megütését akként biztosítja, hogy minden adózóra arányos pótelőírást rendel el, ha az elsőfoku kivetésnek az eredménye a kontingentált összegén alul maradna s a hiány 5 százaléknál nagyobb volna. Ezzel az arányos teher elosztás elérésére is törekszik, mert az adófelosztással kombinált önadóztatásban az adózók egymást ellenőrzik; mivel bizonyos, hogy amit az egyik adózó jogosulatlanul elhárít magáról, azt a többinek kell majd megfizetni.

A részvénytársaságok és szövetkezetek adójánál lényeges újítás: az egy évi üzleteredmény alapul vétele a mai három évi átlag helyett és a bizottsági adókiivetés elejtése.

(Folytatjuk.)

káljanak levelet, ne beszéljenek a fülembé, hogy így, hogy úgy. Tudod te, hogy én nem szeretem az ilyent.

— De én rá csak nem pletykálhatnak!

— No rád nem!

Elhallgattak. A nappal dacára talán mégis cuppantottak egy csókot az egymás ajkára. Azután pénzt olvastak: két év alatt, azonfölül, amit hazaküldött, annyi pénzt keresett az ember, hogy tehenet, lovat, két disznót és talán még két rossz tinót is vehetnek. Ugy számították az iskolás lány tábláján. A gyerekek is fölébredtek, volt nagy ijedelem és öröm, hogy megjött az ember. Én is szépen felöltöztem és ebből az alkalmából megismerkedtem az egész családdal. Az asszony büszkén mutatta az urát:

— Ilyen favágót tessék látni, aki anynyi pénzt . . .

Csakugyan gyönyörű szál férfi volt, maga is mint egy kemény, daliás cser. A két nagy gyerek félelemmel nézte, de a sűrűhaju, uri arcu szópós vidáman, elfogulatlanul kacagott az arcába. Azután együtt kimentünk a vásárra, erre a mindennél szebb, mindennél tarkább, hasonlíthatatlan magyar vásárra!

## H I R E K.

**Személyi hir.** Sajnálattal értesítünk, hogy vármegyénk alispánja Szőke Béla tb. szolgabíró a közszolgálat érdekében február 15-étől kezdve a helybeli főszolgabíroságtól Jászberénybe helyezte át. Rövid itt tartózkodása alatt Szőke Béla egy hivatali működésében, mint a társasággal való érintkezés alkalmával annyi rokonszenvet, tiszteletet és becsületet keltett személye iránt, hogy át-helyezését általános és őszinte sajnálkozás kíséri. A minden cselekvésében, gondolkodásában és viselkedésében előkelő, korrekt és uri fiatalembert, akit már nagyon is megszoktunk, bizony mi is nagyon sajnáljuk elveszíteni. . . .

**Sajtóhiba.** Mult számunk „Hirek” rovatában, „sors-huzás” cím alatt kellemetlen sajtóhibát találtunk. Az olvasható ott, hogy miután az egyes számot az idén egy tiszasülyi fiu részére huzta ki a bizottság, a sors-huzás utáni szokásos villásreggelivel Tiszasüly község vendégelte meg a bizottságot. Nehogy azt gondolhassa bárki is, hogy itt a bizottság tagjai a községek költségére, tehát közköltségre esznek, isznak és dárídoznak, kötelességünknek tartjuk megírni, hogy hírnökből tévedésből kimaradt ez a két szó: *főjegyzője és főbírája*, vagyis a hir eredetileg így íródott: „Tiszasüly község főjegyzője és főbírája vendégelte meg a bizottságot.” Aminthogy azt mindenki, aki a szokásokat ismeri, rég tudja is, hogy sors-huzások alkalmával a villásreggeli költségeit mindig annak a községnek jegyzője és bírája viseli, amely községnek szülötte az egyes számot kapja. Így történt ez az idén is. Csak a mi hírnökbé csuszott be sajtóhiba, amit ezennel korrigálunk.

**A kölcsönpenztár közgyűlése.** A jászapáti kölcsönpenztár r. társaság f. évi február 1-én délelőtt 10 órakor tartotta meg XXIV-ik évi rendes közgyűlését saját épületében, Antal Sándor elnöklété alatt. A közgyűlés, melyen a részvényesek kellő számban jelentek meg, elfogadta az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentését az 1907-ik üzletév eredményéről; megadta a szokásos felmentvényeket; hozzájárult az előterjesztett nyeresémfelosztási tervhez; az igazgatóság tagjaiul Horváth Lajost, Koczka Istvánt, Bátor Balázst, Berente Miklóst, Borbás Miklóst, Borbás Mihályt, Cseh József drt, Farkas L. Józsefet, Khindl Barna drt, Kientzl Józsefet és Utassy Zsigmondot újból egyhangulag megválasztotta, — az elhalt Fülöp Ferenc felügyelő bizottsági elnök helyébe id. Imrik Józsefet felügyelőbizottsági elnökké szintén egyhangulag megválasztotta s végül Lówy Emil részvényes indítványára az igazgatóságnak, felügyelőbizottságnak és a tisztviselőknek ügybuzgó működésükért köszönetet szavazott.

Megemlítettük, hogy az elmúlt év tisztanyeresége 44.425 K 13 f, amelyből a részvényesek minden 25 frtos részvény után 8% osztalékot kapnak, Az osztalék az intézet pénztáránál bármikor felvehető.

**Új ipartestület.** Jászárokszálláson újabb ipartestület alakult. Címe: „Jászárokszállás és vidéke cséplőgéptulajdonosainak ipartestülete.” A testület alapszabályait már jóváhagyta a kereske-

delmi miniszter is. Főcél a gőzcséplés terén újabbán lábrakapott tisztességteleen verseny kiküszöbölése. Az egyesület működése iránt nagy érdeklődés mutatkozik illetékes körökben, amely érdeklődés jogosult is. — Sajnos mi, apátiak még nem jutottunk ennyire! Nálunk még egyáltalán nincs ipartestület s talán még a jövő században sem lesz.

**Műkedvelői előadás Jászapáti.** Most már egészen bizonyos, hogy a jászapáti kaszinó február 8-án fogja megtartani műkedvelői előadással egybekötött táncmulatságát. A színelőadás az Iparoskör nagytermében lesz. Színre kerül előbb a

### Virágfakadás.

Vigjáték 1 felvonásban. Irta: Murai Károly.

#### Személyek:

Kovács Péter . . .	Dr. Horváth József
Márta, neje . . .	Szalay Margit
Nelli, unokahuga . . .	Horváth Róza
Ödön, unokaöccse . . .	Hubay Sándorka
Laci . . .	Szőke Béla
Pista, mindenes . . .	Czékus Andor

Történik egy vidéki városban. Idő jelenkor.

### Ezt követi:

#### Huszárszerelm.

Vigjáték 2 felvonásban. Irta: Murai Károly

#### Személyek:

Barkos Gábor . . .	ifj. Imrik József
Barkos Zsigmond . . .	Dr. Horváth József
Anna . . .	Antal Elza
Hüppig Kázmér . . .	Czékus Andor
Hüppigné . . .	Pethes Böske
Sárka . . .	Petheő Ilonka
Kenéz Mihály . . .	Fekecs Sándor
Kálmán . . .	Dr. Pethes László
Dér Pista . . .	Travnik Jenő
Berényi Pál . . .	Kiss Lajos
Zsuzsi . . .	Horváth Margit.

Történik egy vidéki kastélyban. Idő jelenkor.

Az előadás kezdete *pont félnyolc óra*kor. Előadás után *azonnal* tánc a Kaszinóban. Helyárak: az oldalszékek és az első öt sor 3 korona, a többi sorok 2 korona. Jegyek előre válthatók id. Imrik József tizletében és előadás estéjén a pénztárnál. A tisztajövedelem a kaszinó javára fordítatik.

**A gyermek számárhurutos,** ne késsen tehát megkérdezni az orvostól, hogy mit tart a „Sirolin-Roche” nevű szerről. Számtalan orvosi vizsgálat eredményeként megállapított, hogy számárhurut gyógyításánál semmi-féle más szer nem állja ki a versenyt a „Sirolin-Roche”-al. A köhögést szünteti és gyorsan egészben elmúlik. A gyógyszerárakban kapható „Sirolin-Roche” teljesen ártalmatlan, nem izgat és a gyermekek kellemes jó ize miatt szívesen veszik.

**Acetylen-robbanás Jászapáti.** Vasárnap, január 26-án este fél 11 órakor hatalmas robbanás zavarta meg községünk éjszakai békés és nyugalmas csöndjét. Vigyázatlanságból felrobbant a községi nagyvendéglő acetylen-telepe s két embert meg is sebesített. A nagyvendéglőben éppen bál volt; a felvégi rk. gazdakör tartotta ott táncmulatságát, képzelhető tehát, hogy mily rettenetes ijedelmet és zavart okozott ott a fűlsiketítő robbanás s utána a viágítást szolgáltató összes acetylen-lángok kialvása. A tánctermet zsufozásig megtöltő közönség jajgatva, sikoltva tódult a kijáratok felé, a teljes sötétségben csaknem halálra taposva és gázolva egymást. Szerencse, hogy a csendőrség azonnal megérkezett s erélyes fellépésével elejét vette az életveszélyes tolongásból származható veszedelemnek. Hamarosan a helyszínére érkezett Horváth József dr. szolgabíró is, aki lámpákat és gyertyákat gyújtatott fel a termekben s teljesen lecsillapította a halálra rémült báli közönséget. Nyomban megindult

a vizsgálat is, melynek során kiderült, hogy a robbanást vigyázatlanság okozta. *Gulyás Gábor*, a vendéglő egyik mindenese, aki különben az acetylen-telepet is kezelte, égő gyufával nyitott be a telep kamrácskájába s mert ott véletlenül gázömlés volt, a gáz felrobbant. A robbanás ereje a kamara téglafalát szétvetette s *Gulyás Gábort* az ajtófélfájához vágta olyan erővel, hogy koponyája is megrepedt. Azonfelül összeégette arcát, fejét, kezét és ruháját is. A vendéglő másik cselédje *Urbán Barahó Mátyás*, aki a közelben tartózkodott, már csak kisebb sérüléseket szenvedett. Csak haja és bajusza pörkölődött le és csak az arca jobb felén látszanak kisebb égési sebek. — *Khindl Barna dr.* a sebesülteket azonnal orvosi kezelés alá vette, a csendőrség a telep kamráját elzáratta, a táncmultság azonban jó kedvvel folyt tovább — gyertyavilág mellett. Másnapra a telepet s a vezetőket annyira helyre hozták, hogy este már ismét acetylen világított a vendéglő összes helyiségeiben.

**Veszedelemes örült.** *Nagy B. János* helybeli lakos f. évi január 26-án éjjel feleségét, született *Bátori Annát* otthon, a lakásukon izgalmas szóváltás után egy kötőfékkel fojtogatta, majd aztán a fuldokló asszonyt kezével agyba-főbe verte, a földre teperte s lábával összerugdosta, mignem a szerencsétlen egészen elveszítette eszméletét. Másnap reggel a csendőrség letartóztatta a bestiális férjet, aki kihallgatása során azzal védekezett, hogy a felesége már hosszabb idő óta rendszeresen mérget kever az ételébe s mert ezt január 26-án este észrevette, azért akarta az asszonyt elpusztítani. Kitünt, hogy a férj vádjából semmi sem igaz, feleletei is zavarosaknak látszottak s mert szinte kétségtelen, hogy üldözési mániában szenved, a hatóság megtette a lépéseket az immár közveszélyesnek mutatkozó ember mielőbbi ártalmatlanná tételére.

**Farsang.** A *jászberényi korcsolyaegyesület* tegnap, február 1-én este tartotta meg a *Lehel-Szálló* nagytermében ez évi táncmultságát. A multság, mely különben a jászberényi farsang legfényesebb multsága szokott lenni minden évben, most is kitünően sikerült.

A *jászapáti szervezett földmunkások* f. évi február hó 16-án, vasárnap az I. ipartársulat (céhház) termeiben álarcos bált rendeznek. Belépődíj személyenkint 50 fillér. A legszebb és a legcsunyább álarcos jutalomba részesül.

A *helybeli gazdasági és polgári kör* vigalmi bizottsága február hó folyamán táncmultságot rendez. A multság iránt már most is nagy az érdeklődés.

**Minden jó gazda,** ki szép, jó és olcsó szőlőt akar termesztetni, a szőlőoltványokat a legjobb hírnévnek örvendő „Vállalati szőlőtelepnél” *Billéden, Torontál* megyében szerzi be, mely vállalat faj- és árjegyzéket kívánatra ingyen és bérmentve küld.

**Magyar Otthon.** Tisztelt olvasóink becses figyelmébe ajánljuk a Budapesten, *Főherceg Sándor-utca 30 sz.* alatt levő *Magyar Otthon Penziót*. Mérsékelt árban elegánsan butorozott, különbejáratu szobákat lehet ott bérelni s esetleg teljes ellátás is kapható. Csoportos jelentkeznek megfelelő kedvezmény. *Szigoruan családi otthon.*

**Orvosi körökben** már rég ismert tény, hogy a *Ferencz József keserűviz* valamennyi hasonló vizet, tartós haszajtó hatása és említésre méltó kelle-

mes izénél fogva, már kis adagban is tetemesen felülmulja. Kérjünk határozottan *Ferencz József keserűvizet.*

## HIRDETÉSEK

292

1908

### Pályázati hirdetés.

Jásznagykunszolnokvármegye jász-sági alsó járásába bekebelezett Jászapáti községben az irnoki állás lemondás folytán megüresedvén, ezen állásra ezennel pályázatot hirdetek és felhivom az állást elnyerni kívánókat, hogy elméleti és gyakorlati ismereteket tanúsító bizonyítványaikkal felszerelt pályázati kérvényüket hivatalomhoz a folyó évi február hó 20-áig adják be.

Az állás javadalmazása a községi pénztárból előzetes negyedévi részletekben kiszolgáltatandó 800 korona évi fizetés.

A választás idejét utóbb fogom kitűzni.

Jászapáti, 1908. január 25.

Cseh József  
főszolgabíró.



### Szőlőoltványok

szokvány minőségben  
22 csemege, 28 borfajban,  
háromféle fajtisza  
alanyon I. oszt. 180  
kor. 1000 darabonként.

II. oszt. kis szépségűvel 90 korona  
1000 darabonként.

Készlet 419.000 oltvány.

250. vadgyökeres, Portalis, Solonis, Rup,  
Monticola, Aramon, Gansin 1 és 2 sz.

Kérjen árjegyzéket

„Vállalati szőlőtelep”

BILLÉD, Torontál m.

## HIRDETÉSEKET

jutányosan

felvesz

a kiadóhivatal

### Gyümölcs ajánlat.

Mézédes csemegezőllő: egy postakosár 5 korona; maroni 2 korona; alma 4, 3, 2-50 korona.

Mindennemű csemeget, halat, gyümölcsöt, valamint théát, rumot és finom cukorkákat a legolcsóbban ajánl

IMRIK FERENCZ  
BUDAPEST, II, Fő-utca 1.

Mindenféle könyvnyomdai munkákat jutányos árért készíttet e lap nyomdája.

## K á v é

a legfinomabb minőségben, eddig itt soha nem tapasztalt olcsó áron, tisztán kimérve kapható:

Cuba különös fin. kgrként f. l. 80  
Ceylon finom „ 1. 60  
Portorico I. rendű „ 1. 40  
Salvadore „ 1. 20  
Pörkölt finom keverék „ 1. 80

5 kiló vételénél 10 fill. engedmény.

Tiszta, fin. minőségért szavatolok.

Tisztelettel

Imrik József



**Kovald Péter és fia**

cs. és kir. szab. kelme-, fonál- és szőrmefestő, vegytisztító és gőzmosó gyár

a mai naptól kezdve

**Knöpfler Géza**

divatáruházában Jászapáti

fiók-vegytisztító és műfestő intézetet nyit, ahol ezentúl bármikor mindennemű vegytisztítás 7 nap alatt, mindennemű műfestés 14 nap alatt, a legjutányosabb árak mellett, portómentesen s kifogástalanul eszközöltetik.

Ugy a festésért, mint a tisztításért a cég szavatol.

Bővebb felvilágosítással és árjegyzékkel szolgál

Knöpfler Géza  
divatáruháza  
Jászapáti.

15

RODA ÁTHELYEZÉS!

**GOLDBERGER A. V.**

cég tisztelettel értesíti m. t. ügyfeleit, hogy 35 év óta fenálló

**hirdetési irodáját**

(Budapest, IV., Váci-utca 20 sz.)

1907. november hó 10-én

saját házába

**Budapest, IV., Molnár-utca 38.**

helyezte át.

Hirdetések felvétele a világ összes lapjai és naptarai részére.

**Iskolai**

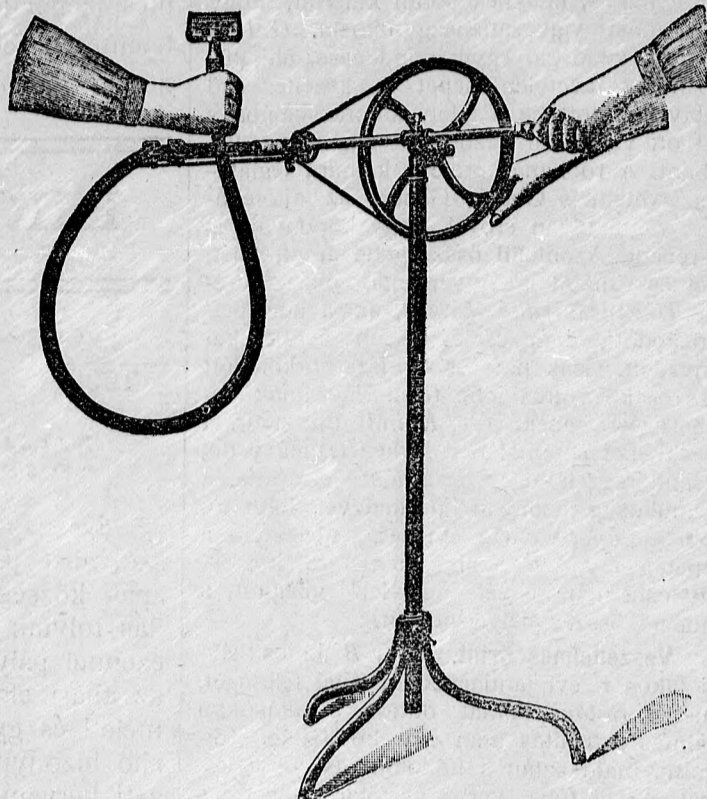
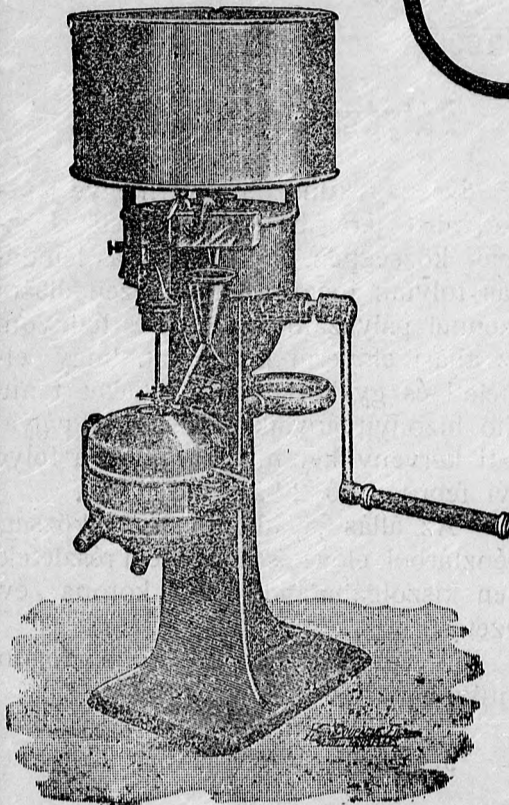
könyvek, író- és rajszerek, táskák és stb. iskolai felszerelések a legjobb minőségben s a legolcsóbb árakon szerezhetők be

**IMRIK JÓZSEF**

kereskedésében Jászapáti.

**Lónyirógépek,  
Hauptner féle**

állatorvosi műszerek,  
állattenyésztési  
cikkek és eszközök.  
valamint



eredeti **Mélotte-tejfölözógépek,**  
tejgazdasági felszerelések,  
teljes tejfeldolgozó gépek:

**Geittner és Rauschnál**

Budapest, VI. Andrassy-ut 8/A

Arjegyék kívánatra ingyen és bérmentve.

**CLAYTON & SHUTTLEWORTH**

Budapest, Váci-körút 63,

által a legjutányosabb árak mellett ajánljatnak:

**Locomobil és gőzcséplőgépek,**

szalmakazalozók, járgány-éséplőgépek, lóhera-éséplők,  
tisztító-rosták, konkolyozók, keszáló- és aratógépek,  
szénagyűjtők, boronák, sorvetőgépek, Planet jr.  
kapálók, szecskavágók, répvágók, kukorica-  
morzsolók, darálók, érlőmalmok, egytetemes  
acél-ekék, 2- és 3-vasu ekék és minden  
egyéb gazdasági gépek.

